



Bogn Engiadina Scuol



Die Wellnessoase auf über 5000 m² – A wellness oasis spanning over 5,000 m² – Une oasis de bien-être sur plus de 5000 m²



Wer sich zu oft fragt, was man im Leben alles erreichen könnte, vergisst vielleicht dies: überhaupt ins Leben einzutauchen. Genau dies wird im Bogn Engiadina in Scuol möglich – und zwar auf einzigartig wohltuende Weise.

Sotsass, Vi, Lischana: Das sind nur drei der mehr als zwanzig Quellen, die Scuol so einzigartig machen. Nirgends sonst in Europa finden sich so viele Mineralquellen auf so dichtem Raum. Kalium, Magnesium, Kalzium: Das sind nur drei der Mineralien, die das Wasser in Scuol zu einem echten Elixier des Lebens machen. Zu einem Elixier, das auf natürliche Weise Genuss bietet und die Gesundheit fördert. Entdecken Sie auf den folgenden Seiten, was die Mineralquellen von Scuol und die Badekultur im Bogn Engiadina so einzigartig machen. Und tauchen sie ruhig ein – in das Leben, in die Bergwelt des Unterengadins und in die Badewelt des Bogn Engiadina.

If you focus too much on all the things you could achieve in life, you might forget to experience life at all. Bogn Engiadina in Scuol makes it possible to take a step back and indulge in life's simple pleasures.

Sotsass, Vi and Lischana: those are just three of over twenty mineral springs that make Scuol so unique. Nowhere else in Europe can you find so many mineral springs in one place. Potassium, magnesium and calcium: those are just three of the minerals that make Scuol water such a genuine elixir of life. An elixir that is naturally delicious and promotes good health and well-being. On the following pages, you will discover what makes Scuol's mineral springs and the bathing culture at Bogn Engiadina unrivalled around the world. We invite you to dive into life, to the Lower Engadin Alps and to the wellness paradise of Bogn Engiadina Scuol.

A trop se demander tout ce que la vie aurait à nous offrir, on peut en oublier l'essentiel: y plonger corps et âme. Se jeter à l'eau, c'est justement cela que Bogn Engiadina vous propose à Scuol, qui plus est d'une manière absolument unique fondée sur le bien-être.

Sotsass, Vi, Lischana: Seulement trois des vingt et quelques sources qui font de Scuol un lieu sans pareil. Aucun autre endroit d'Europe de superficie similaire ne concentre autant de sources. Potassium, magnésium, calcium: Seulement trois des minéraux qui font de l'eau de Scuol un véritable élixir de vie. Un élixir naturel et savoureux qui favorise la bonne santé. Au fil des pages suivantes, vous découvrirez en quoi les sources d'eau minérale de Scuol et la culture du bain de Bogn Engiadina sont si singulières. Plongez en toute quiétude: dans la vie, dans les montagnes de Basse-Engadine et les bains de Bogn Engiadina Scuol.

Willkommen im Leben

*Welcome to life
Bienvenue dans la vie*

Ein königliches Vergnügen

A royal pleasure
Un plaisir royal

Genuss, Gesundheit und Gastfreundschaft: Dafür stehen das Unterengadin und das Bogn Engiadina in Scuol. Hier hat die Badekultur seit Jahrhunderten Tradition – und zwar inmitten einer fantastischen Bergwelt.

Die «Badekönigin der Alpen»: Diesen Titel tragen die Unterengadiner Orte Scuol, Tarasp und Vulpera schon seit dem 19. Jahrhundert. Bereits der russische Zar Nikolaus II. und die niederländische Königin Wilhelmina kamen zur Kur ins Unterengadin.

Doch keine Sorge: Adliger Herkunft muss niemand sein, der im Mineralwasser von Scuol baden will. Und trinken kann man das hochmineralisierte Wasser auch ganz einfach – an verschiedenen Brunnen mitten im malerischen Dorf Scuol und natürlich im Bogn Engiadina.

Genuss, Gesundheit und Gastfreundschaft: Heute führt das Bogn Engiadina die über Jahrhunderte gewachsene Tradition der Badekultur auf moderne Weise weiter – hoffentlich bald mit Ihnen.





Leisure, health and hospitality: those are the hallmarks of Lower Engadin and Bogn Engiadina in Scuol. This majestic Alpine region's bathing traditions have been passed down from generation to generation for centuries.

In fact, in the 19th century the Lower Engadin villages of Scuol, Tarasp and Vulpera became collectively known as "the Spa Queen of the Alps". Even the Russian Tsar Nicholas II and the Dutch Queen Wilhelmina came to drink and bathe in the healing waters of Lower Engadin. But don't worry, you don't have to be descended from royalty to enjoy the benefits of Scuol's mineral water. There are plenty of places where you can sample the highly mineralised water, such as the numerous fountains in the picturesque village of Scuol and of course at Bogn Engiadina. Leisure, health and hospitality: these days, the region's age-old bathing traditions are alive and well at Bogn Engiadina and we've even added a modern twist.

Plaisir, santé et hospitalité sont indissociables de la Basse-Engadine et de Bogn Engiadina Scuol. Au cœur d'un massif montagneux à couper le souffle, la tradition culturelle balnéaire y est plusieurs fois centenaire.

«Reine de la balnéothérapie alpine»: ainsi surnomme-t-on les villages de Basse-Engadine de Scuol, Tarasp et Vulpera depuis le XIX^e siècle. Le tsar Nicolas II et la reine Wilhelmine des Pays-Bas venaient déjà en cure chez nous, en Basse-Engadine.

Mais ne vous inquiétez pas: Nul besoin d'être de sang bleu pour se baigner dans l'eau minérale de Scuol, ou tout simplement boire cette eau très riche en minéraux, par exemple aux différentes fontaines qui parsèment le pittoresque village de Scuol ou, bien entendu, à Bogn Engiadina.

Plaisir, santé et hospitalité: Une tradition plus que centenaire qui perpétue aujourd'hui encore Bogn Engiadina dans un esprit empreint de modernité. Espérons que fassiez bientôt partie de l'aventure!







Von Natur aus einzigartig

Naturally unique
Unique par nature

Gut Ding will Weile haben, heisst es. Für wirklich gutes Mineralwasser braucht es entsprechend viel Zeit. Und eine Mineralwasserfabrik, die vollkommen natürlich funktioniert.

Die Natur im Unterengadin ist einzigartig: Im Schweizerischen Nationalpark, dem grössten Naturschutzgebiet der Schweiz, gedeihen mehrere tausend Tier- und Pflanzenarten. Im God da Tamangur, dem höchstgelegenem Arvenwald Europas, stehen Bäume, die bis zu 800 Jahre alt sind.

Das Wasser im Unterengadin ist einzigartig: Über 1,5 Millionen Jahren hinweg hat die Erosion Gesteinsschichten freigelegt, durch die das Wasser in die Tiefe dringen kann. Mit Kohlensäure angereichert steigt das Wasser daraufhin auf – und nimmt auf seinem Weg nach oben Mineralien wie Natrium, Magnesium und Kalzium in sich auf.

Das Resultat: Dank dem sogenannten «Unterengadiner Fenster» hat Scuol eine natürliche, geologisch bedingte Mineralwasserfabrik – in der das Wasser mindestens über fünf Jahre hinweg mineralisiert wird.

Good things take time. The same goes for truly excellent mineral water, which needs a lot of time and just the right geological conditions.

Lower Engadin is blessed with an abundance of unique natural features. To start with, there's the Swiss National Park, the largest conservation area in Switzerland, which is home to several thousand types of plants and animals. In God da Tamangur, the highest pine forest in Europe, there are trees that are up to 800 years old.

The water in Lower Engadin is also unlike any other. 1.5 million years of erosion exposed layers of rock that allow water to penetrate into the depths below. Enriched with carbon dioxide, the water then rises, absorbing minerals like sodium, magnesium and calcium along the way.

Thanks to a geological formation known as the Lower Engadin Window, Scuol has its own natural "mineral water factory" that mineralises water over a period of at least five years.

On dit que les bonnes choses viennent avec le temps. Pour une eau minérale de vraiment bonne qualité et une usine d'eau minérale 100% naturelle, il faut s'armer d'autant plus de patience.

La nature de Basse-Engadine est unique: Le Parc national suisse, la plus vaste réserve naturelle du pays, offre un habitat à plusieurs milliers d'espèces animales et végétales. Certains arbres de la God da Tamangur, plus haute forêt d'arôles d'Europe, n'ont pas moins de huit cents ans.

L'eau de Basse-Engadine est unique: L'érosion des couches géologiques, sur plus d'un million et demi d'années, a ouvert une voie permettant à l'eau de pénétrer le sol en profondeur. Enrichie en gaz carbonique, l'eau remonte à la surface et se charge, chemin faisant, en minéraux tels que sodium, magnésium et calcium.

Résultat: Grâce à la «fenêtre d'Engadine», Scuol dispose d'une usine d'eau minérale naturelle et géologique dans laquelle l'eau met au moins cinq années à se minéraliser.





Von der einfachen Badekabine zum modernen Zentrum für Gesundheit und Genuss: Das Bogn Engiadina hat eine Geschichte, in der Urtümliches zu Erstklassigem führt.

Das Urtümliche: Gebadet wurde in Scuol schon vor Jahrhunderten – allerdings nicht in Bassins oder Becken, sondern in hölzernen Badewannen. Dies befanden sich etwa in den zwanzig Kabinen des um 1878 erstellten Badehauses. Direkt mit dem Badehaus verbunden waren schon damals die Mineralwasserquellen Sotsass und Vi.

Das Erstklassige: Mineralbäder und Massagen gab es im Badehaus von Scuol bereits 1956 – und zwar auch im Winter. Wirklich erstklassig wurde das Badevergnügen aber 1993: Dann wurde an der Stelle des Badehauses das Bogn Engiadina eröffnet – und zwar als eines der modernsten Bäder der Alpen, das als erstes Mineralbad der Schweiz auch gleich noch über ein Römisches Bad verfügte.

From simple bathing huts to a modern facility for health and recreation: Bogn Engiadina has a long history with rather quaint beginnings.

People have been bathing in Scuol for centuries – not in pools, but in wooden bathtubs. The bathtubs were located in twenty bathing huts that were built as part of the bathhouse in 1878. Back then, the Sotsass and Vi mineral springs were directly connected to the bathhouse. A touch of luxury was added in 1956 when the bathhouse in Scuol began offering massages and built mineral water swimming pools that were open all year round, even during winter. But the bathing tradition didn't become truly world-class until 1993, when Bogn Engiadina was opened on the site of the old bathhouse. It is one of the most modern health spas in the Alps and the first mineral bathhouse in Switzerland to feature a Roman-Irish bathhouse.

De la simple cabine balnéo au centre de santé et de plaisir moderne, Bogn Engiadina a derrière elle une histoire qui remonte à la nuit des temps.

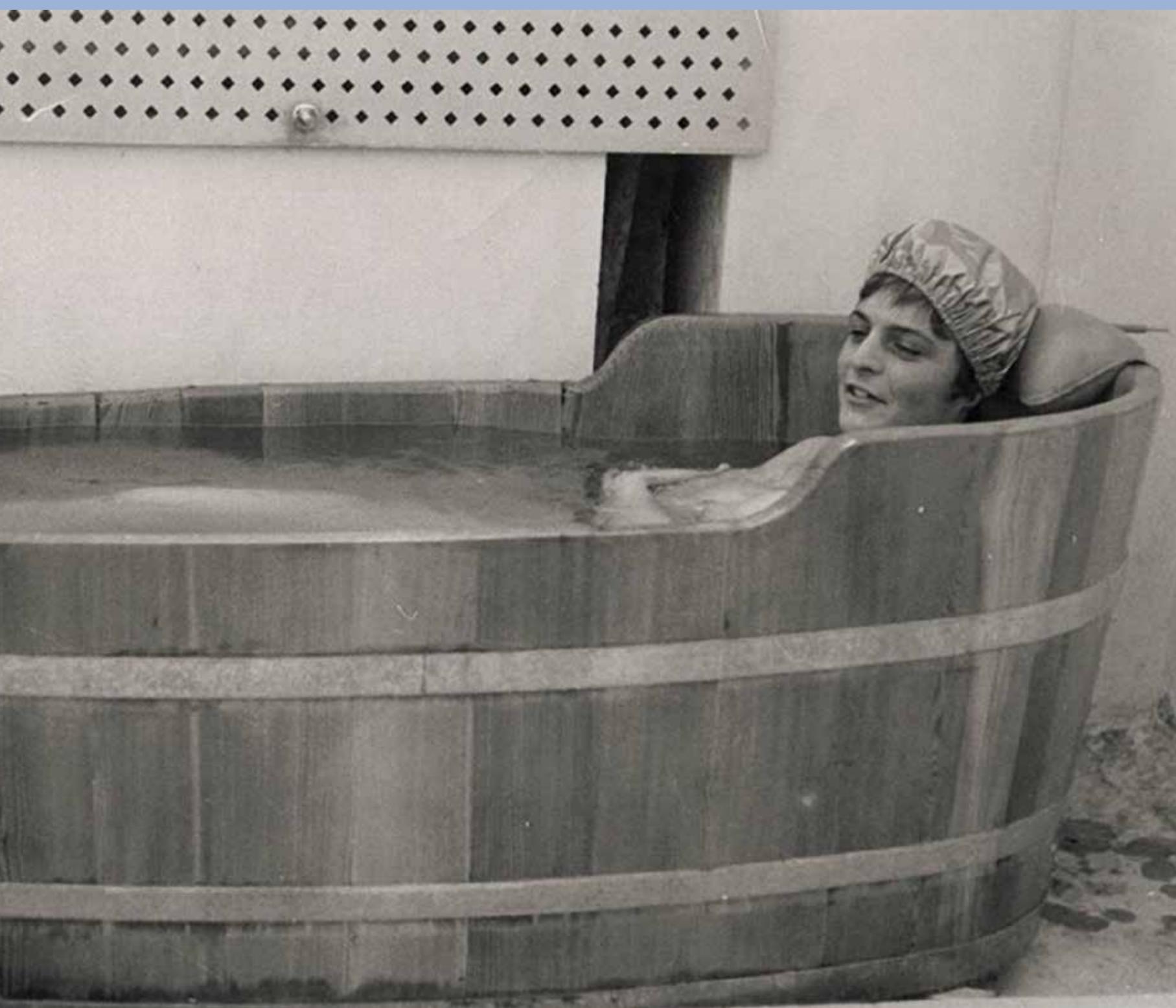
Ancestralité: On vient se baigner à Scuol depuis des siècles; non pas dans des piscines ou des bassins, mais dans des baignoires en bois, que l'on trouvait dans les vingt cabines de l'établissement thermal bâti vers 1878. A l'époque, les sources d'eau minérale de Sotsass et de Vi étaient déjà reliées aux thermes.

Excellence: L'établissement de Scuol a proposé des bains d'eau minérale et des massages dès 1956, été comme hiver. Ce n'est toutefois pas avant 1993 que le plaisir de la balnéothérapie s'est orienté vers l'excellence avec un grand E, lorsque Bogn Engiadina a ouvert ses portes à l'endroit même des thermes et s'est affiché comme l'une des stations thermales les plus modernes des Alpes en étant la première de Suisse à disposer d'un bain romain-irlandais.



Von Haus aus erstklassig

From humble beginnings
Etablissement d'excellence



Momente voller Magie und Mineralien

Moments filled with magic and minerals
Des moments magiques riches en minéraux



In das Leben eintauchen: Im Mineral- und Heilbad Bogn Engiadina heisst das, ein Prickeln auf der Haut zu verspüren. Die Leichtigkeit des Seins zu erleben. Und die Schönheit des Moments zu geniessen.

Das Prickeln auf der Haut: Im Bogn Engiadina wird die Heilkraft des Mineralwassers direkt spürbar – die Mineralien, das Wasser und die gesamte Atmosphäre des Bogn Engiadina wirken sich positiv auf das Wohlbefinden aus.

Die Leichtigkeit des Seins: Ins Wasser eintauchen und fühlen, wie die Schwerkraft des Lebens weicht. Im Bogn Engiadina gibt es neben solchen elementaren Erlebnissen selbstverständlich auch eingehende Beratung und Betreuung.

Die Schönheit des Moments: Ganz gleich, ob draussen Schnee fällt oder der Duft von Arve und Heu in der Luft liegt: Im Bogn Engiadina werden die Jahreszeiten dank den grosszügigen Innen- und Aussenbereichen ganz direkt erlebbar. Winterzauber und Sommerfrische sind im Bogn Engiadina jeweils inklusive – und bieten schönste Momente.

Dive into life: at the Bogn Engiadina mineral bathhouse and spa, this means feeling that pleasant tingling sensation on your skin. It means experiencing true lightness of being. And enjoying the beauty of each moment.

That tingling sensation on your skin: at Bogn Engiadina, you can directly experience the healing power of natural mineral water. The minerals, water and overall ambience at Bogn Engiadina all have a positive effect on the well-being of our guests.

True lightness of being: immerse yourself in the water and feel the weight of everyday life gently drift away. Beyond these simple and enriching experiences, Bogn Engiadina also offers extensive advice and guidance regarding the promotion of health and well-being.

The beauty of each moment: regardless of whether it's snowing outside, or the air is filled with the scent of pine trees and hay, Bogn Engiadina lets you experience the charm of each season thanks to its spacious indoor and outdoor areas. It's the perfect place to enjoy special moments inspired by the magic of winter and the vitality of summer.

Plonger corps et âme dans la vie: Pour la station de cure thermale de Bogn Engiadina, cela ne traduit pas autrement que par une sensation de picotement sur la peau. Venez ressentir la légèreté de l'existence, et savourer la beauté de l'*«ici et maintenant»*.

Picotement sur la peau: Au Bogn Engiadina, les vertus curatives de l'eau minérale se ressentent littéralement; les minéraux, l'eau et toute l'atmosphère du Bogn Engiadina favorisent le bien-être.

Légèreté de l'existence: Se jeter à l'eau et ressentir la gravité toute relative de la vie. Outre de telles expériences élémentaires, Bogn Engiadina propose bien sûr aussi des prestations de conseil et d'accompagnement pensées de A à Z. Beauté de l'instant présent: Qu'il neige ou qu'un parfum d'arole et de foin s'empare de l'air, à Bogn Engiadina, les saisons se vivent telles qu'elles sont grâce à de spacieux domaines intérieurs et en plein air. La magie de l'hiver et la fraîcheur de l'été font partie intégrante de l'offre de Bogn Engiadina, pour des moments d'une rare beauté.







Verweilen und sich verwöhnen lassen



Treat yourself to total relaxation
Faire une pause et se faire chouchouter

Im Leben gibt es meist viel zu tun. Im Bogn Engiadina kann man sich getrost mal treiben lassen. Aber auch ins Schwitzen kommen. Oder sich ganz einfach massieren und verwöhnen lassen.

Sich treiben lassen: Das Bogn Engiadina bietet Ihnen sechs Innen- und Aussenbäder mit Massagedüsen, Sprudeln, Wasserfällen und einem Strömungskanal. Hier kann man sich also auf schönste Weise treiben lassen.

Ins Schwitzen geraten: Das Bogn Engiadina bietet Ihnen ein Dampfbad, eine Aufguss-, Kamin- oder auch eine Warmbadsauna. Wer sich abkühlen will, kann das ganz einfach tun: beim Eisbrunnen oder im Tauchbecken in der grosszügigen Saunalandschaft des Bogn Engiadina in Scuol.

Sich massieren und verwöhnen lassen: Das Bogn Engiadina bietet Ihnen von der klassischen Massage bis zur Wassertherapie eine Vielzahl an Behandlungen. Zum Verwöhnprogramm gehören auch: Liegewiesen an der frischen Luft oder ein Ruheraum mit romantischem Kaminfeuerknistern.

Everyday life can sometimes feel like a never-ending to-do list. But at Bogn Engiadina, you can simply let yourself drift along in the moment. Or work up a sweat. Or indulge in a relaxing massage or spa treatment.

Drift along in the moment: Bogn Engiadina features six indoor and outdoor pools with massage jets, bubble jets, waterfalls and a whirlpool. So it's the ideal place to relax and really let go.

Work up a sweat: Bogn Engiadina features a steam room, Finnish sauna, fireplace sauna and a mild sauna. And there are many ways to cool off afterwards, such as the ice fountain and plunge pool in the expansive sauna area.

Enjoy a massage or spa treatment: Bogn Engiadina offers numerous spa treatments, from classic massages to water therapy. Our wellness facilities also include a sunbathing lawn where you can unwind in the fresh air and a relaxation room with a romantic, crackling fire.

La vie nous met souvent à rude épreuve. Bogn Engiadina est l'occasion de se laisser un peu aller en toute sérénité, mais aussi de transpirer, ou encore de se faire tout simplement masser et chouchouter.

Se laisser aller: Bogn Engiadina vous propose six bassins intérieurs et extérieurs équipés de buses de massage, de bains bouillonnants, de cascades et d'un couloir avec portée par le courant. Une superbe opportunité de se laisser réellement aller.

Transpirer: Bogn Engiadina dispose d'un bain de vapeur, d'un sauna à infusion, d'un sauna avec cheminée et d'un sauna à l'eau chaude. Pour ceux qui souhaitent se rafraîchir, rien de plus simple: la fontaine de glace ou le bassin de plongée du généreux univers de saunas de Bogn Engiadina Scuol sont là!

Se faire masser et chouchouter: Du massage classique à l'hydrothérapie, Bogn Engiadina propose une multitude de traitements. Egalement au programme de votre dorlotement: Des pelouses extérieures et une salle de repos berçée par le crépitement romantique d'un feu de cheminée.

Die Bäderlandschaft

The bathing area
L'univers des bains



Das Wasser im Panoramabecken: gut 33 Grad Celsius. Die Aussicht vom Panoramabecken: fantastisch. In der Bäderlandschaft des Bogn Engiadina in Scuol haben Sie beste Aussichten auf die Berge – und beste Aussichten auf glückliche Momente. Nebst dem Panoramabecken warten auf Sie: ein Bewegungsbecken, ein Solebecken, ein Whirlpool, eine Kaltwasser- sowie eine Warmwassergrotte oder auch ein Dampfbad. Der Genuss im Bogn Engiadina ist also nahezu grenzenlos.

The water in the panorama pool is a pleasant 33 degrees Celsius. And the view? Simply breathtaking. Bogn Engiadina's bathing area boasts fabulous views of the surrounding Alps, making it a truly inspiring place to unwind. Alongside the panorama pool, you can look forward to an active pool, salt water pool, whirlpool, cold water and warm water grottos, as well as a steam room. So there are countless ways to enjoy Scuol's unique natural mineral water.

L'eau du bassin panoramique est à 33 degrés Celsius et la vue y est tout bonnement fantastique. L'univers des bains de Bogn Engiadina Scuol vous offre un point de vue sans pareil sur les montagnes, des perspectives inégalées et des moments de vrai bonheur. Outre le bassin panoramique, un bassin de mobilisation, un bassin d'eau saline, un jacuzzi, une grotte d'eau froide, une grotte d'eau chaude et un bain de vapeur n'attendent plus que vous. A Bogn Engiadina, le plaisir ne connaît quasiment aucune limite.



Die Saunlandschaft

The sauna area

L'univers du sauna



Dampfbad und Eisbrunnen, Warmbadsauna und Kaltwasserbecken: Die Saunalandschaft im Bogn Engiadina bietet Wärme und Kälte – und damit Entspannung und Erfrischung zugleich. Und weil die Kraft auch in der Ruhe liegt, warten auf Sie eine Liegewiese, ein Ruhehaus und ein Wandelgang, wo Sie natürlich auch quellfrisches Mineralwasser trinken können.

From the steam room to the ice fountain, the mild sauna to the cold water pool: the sauna area at Bogn Engiadina offers both soothing warmth and icy cold refreshment. And because there's also strength in tranquillity, the sauna area boasts a sunbathing lawn, chill-out cabin and a colonnade where you can sample local mineral water, fresh from the spring.

Bain de vapeur, fontaine de glace, sauna à l'eau chaude et bassins d'eau froide: L'univers du sauna de Bogn Engiadina souffle le froid et le chaud, pour vous détendre et vous rafraîchir à la fois. Et puisque c'est dans le calme que réside la force, une pelouse, une cabane de repos et un couloir de promenade où vous pourrez également vous abreuver d'eau de source minérale naturelle sont eux aussi à votre disposition.



Römisch-Irisches Bad

Roman-Irish bathhouse

Bain romain-irlanais

Manches muss man nicht neu erfinden. Manches lässt sich auch harmonisch verbinden. Genau das passiert im Römisch-Irischen Bad. Hier finden die antike römische und irische Badekultur auf moderne Weise zusammen – und Sie finden über verschiedene Stationen hinweg zu einem ganz neuen Wohlgefühl.

Rather than reinventing the wheel, sometimes it's better to simply combine the best of both worlds. Our Roman-Irish bathhouse unites ancient Roman and Irish bathing rituals in stunning surrounds with modern facilities. A wellness circuit with multiple stations will lead you directly to utter relaxation.

Certaines choses n'ont pas à être réinventées, mais simplement mises en harmonie. C'est le cas du bain romain-irlanais, où les cultures du bain romaine et irlandaise antiques ont été modernisées pour vous faire expérimenter une toute nouvelle sensation de bien-être en plusieurs étapes.

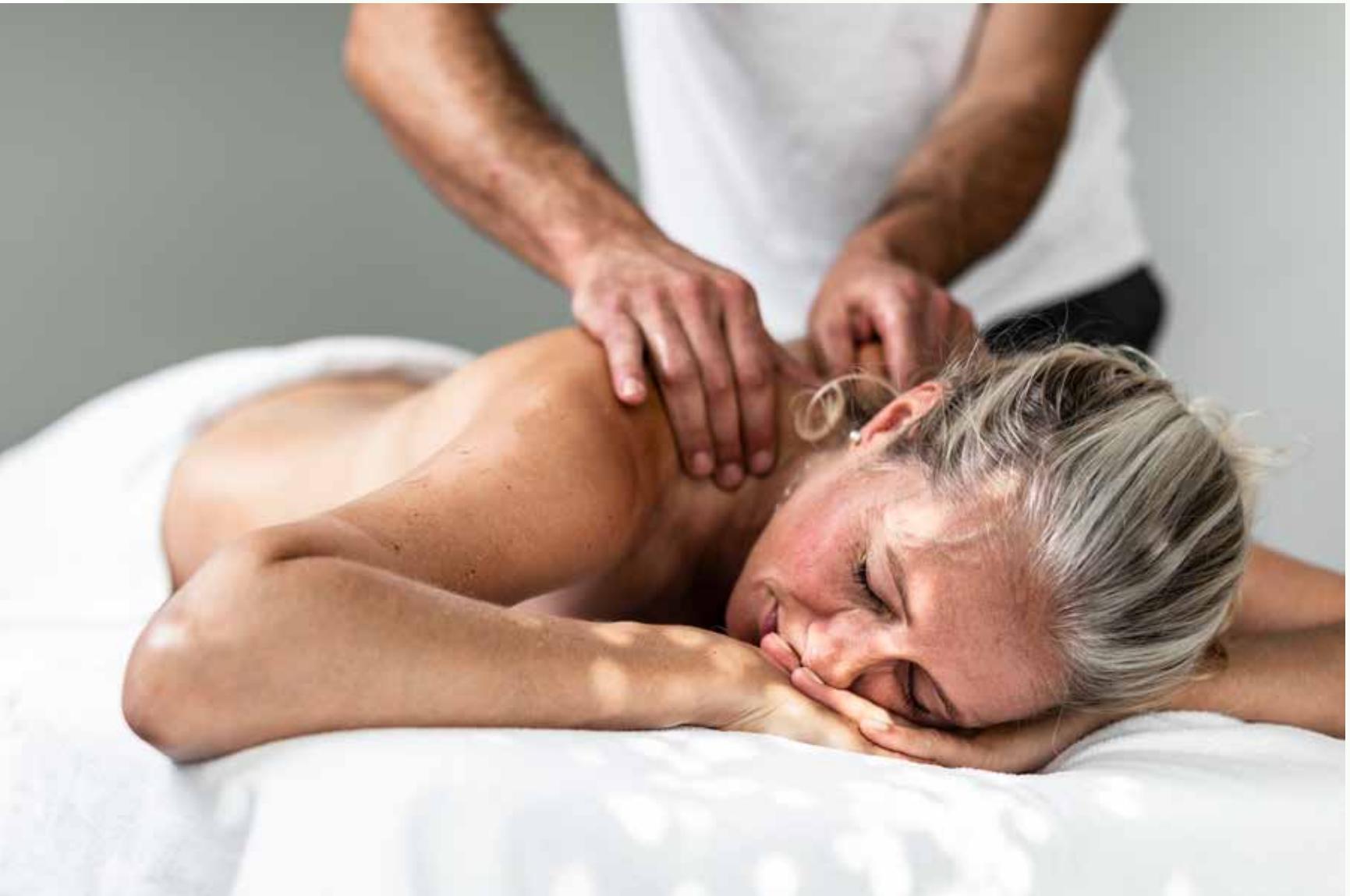




Therapie und Wellness

Therapy and wellness

Thérapie et bien-être



Wellness gibt es im Bogn Engiadina nicht einfach so. Sondern ganz gezielt: Die klassische Massage lindert Verspannungen, die Lymphdrainage hilft gegen aufgeschwollenes Körpergewebe, die Wassertherapie sorgt für das geistige und körperliche Gleichgewicht. All das und noch viel mehr gibt es im Bogn Engiadina ganz individuell – und deshalb nur nach Vereinbarung. Wir sagen jetzt schon: Willkommen im Leben, willkommen im Bogn Engiadina!

At Bogn Engiadina, wellness is not taken lightly. We have developed targeted services to enhance our guests' health and well-being. Our classic massage releases tension, lymphatic drainage reduces swelling and water therapy helps guests restore their mental and physical equilibrium. And that's just the beginning. Make an appointment for your own individual wellness session. We can't wait to see you. Welcome to life, welcome to Bogn Engiadina!

A Bogn Engiadina, le bien-être n'est pas pris à la légère, mais parfaitement ciblé: Le massage classique dénoue les tensions, le drainage lymphatique a des effets bénéfiques sur les tissus corporels enflés, et l'hydrothérapie veille à l'équilibre tant mental que physique. Vous avez désormais un aperçu des prestations personnalisées que vous pourrez trouver, par conséquent uniquement sur réservation, à Bogn Engiadina. Nous vous souhaitons d'ores et déjà la bienvenue: Bienvenue dans la vie, bienvenue à Bogn Engiadina!









Kontakt

Bogn Engiadina
Via dals Bogns 323
7550 Scuol

Tel. +41 81 861 26 00

bognengiadina.ch

Impressum

© Bogn Engiadina Scuol (BES) SA – 2018

Gestaltung: Hü7 Design AG

Bilder: Johannes Fredheim / Bogn Engiadina / Foto Taisch / Andrea Badrutt

Text: Wortwert



